



**BOB PAGE**  
Registrar of Voters

**REGISTRAR OF VOTERS**  
1300 South Grand Avenue, Bldg. C  
Santa Ana, California 92705  
(714) 567-7600  
FAX (714) 567-7556  
ocvote.gov

Mailing Address:  
P.O. Box 11298  
Santa Ana, California 92711

01 Tháng Mười Một, 2023

Kính Gửi Quý Cử Tri,

**HÃY ĐỌC CÁC HƯỚNG DẪN NÀY THẬT KỸ TRƯỚC KHI ĐIỀN TỜ KHAI.  
KHÔNG TUÂN THỦ THEO HƯỚNG DẪN NÀY CÓ THỂ LÀM LÁ PHIẾU CỦA QUÝ VỊ KHÔNG  
ĐƯỢC ĐẾM.**

Gần đây chúng tôi đã nhận được lá phiếu bầu-qua-thư của quý vị. Tuy nhiên, **quý vị đã không ký tên trên phong bì có thông tin nhận dạng mà quý vị đã hoàn trả lại cùng với lá phiếu bầu-qua-thư đã bầu của mình.**

Để lá phiếu đã bầu-qua-thư của quý vị đủ điều kiện được đếm, **Tờ Khai Lá Phiếu Không Ký Tên** đính kèm phải được hoàn tất và được nhận bởi Sở Ghi Danh Cử Tri trước 5:00 giờ chiều, hai ngày trước ngày Sở Ghi Danh Cử Tri xác nhận các kết quả của cuộc bầu cử này. Bộ Luật Bầu Cử California §3019(d)(4).

Để đảm bảo quý vị đáp ứng được thời hạn theo luật định, quý vị được khuyến khích gửi **Tờ Khai Lá Phiếu Không Ký Tên** đến Sở Ghi Danh Cử Tri bằng bất cứ phương thức nào được chỉ định ở bên dưới trước 5:00 giờ chiều ngày 27 Tháng Mười Một, 2023.

Quý vị phải ký tên vào **Tờ Khai Lá Phiếu Không Ký Tên** ở mặt sau của trang này. Gửi trả Tờ Khai Lá Phiếu Không Ký Tên trong phong bì Thư Trả Lời Công Việc đã-trả-bưu-phí được đính kèm bằng một trong các phương thức sau:

- **Gởi bưu điện:** Dùng phong bì đính kèm đã-trả-bưu-phí hoặc gửi bưu điện đến Sở Ghi Danh Cử Tri Quận Orange, 1300 S. Grand Ave, Bldg C, Santa Ana, CA 92705
- **Đích thân giao hoặc nhờ giao** đến một Trung Tâm Bầu Cử trong Thành Phố Santa Ana trước 8:00 giờ tối vào Ngày Bầu Cử, hoặc tới văn phòng Sở Ghi Danh Cử Tri trước ngày 27 Tháng Mười Một, 2023. Vị trí các Trung Tâm Bầu Cử có thể tìm thấy tại [ocvote.gov/votecenter](http://ocvote.gov/votecenter)
- **Email** đến [ocvoter@ocvote.gov](mailto:ocvoter@ocvote.gov)
- **Fax** đến văn phòng Sở Ghi Danh Cử Tri theo số (714) 567-7556 hoặc (714) 333-4488
- **Thùng đựng phiếu bầu:** Dùng một trong những thùng đựng phiếu bầu bảo mật của chúng tôi đặt trong Thành Phố Santa Ana hoặc tại văn phòng Sở Ghi Danh Cử Tri trước 8:00 giờ tối vào Ngày Bầu Cử

Nếu quý vị có bất cứ câu hỏi nào, hãy gọi văn phòng Sở Ghi Danh Cử Tri tại số (714) 567-7600.





**REGISTRAR OF VOTERS**  
1300 South Grand Avenue, Bldg. C  
Santa Ana, California 92705  
(714) 567-7600  
FAX (714) 567-7556  
ocvote.gov

**BOB PAGE**  
Registrar of Voters

Mailing Address:  
P.O. Box 11298  
Santa Ana, California 92711

## TỜ KHAI LÁ PHIẾU KHÔNG KÝ TÊN

Tôi, \_\_\_\_\_, là một cử tri đã ghi danh của Thành Phố Santa Ana, Quận Orange, Bang California.

Tôi tuyên bố theo hình phạt của tội khai man rằng tôi đã nhận và đã gửi trả một lá phiếu bầu-qua-thư và rằng tôi chưa từng và sẽ không bầu nhiều hơn một lá phiếu trong kỳ bầu cử này. Tôi là một cư dân của khu bầu cử mà tôi đã bỏ phiếu, và tôi là người có tên được ghi trên phong bì của lá phiếu bầu-qua-thư.

Tôi hiểu rằng nếu tôi thực hiện hoặc toan tính bất kỳ gian lận nào liên quan đến bầu cử, hoặc nếu tôi hỗ trợ hoặc tiếp tay cho việc gian lận hoặc toan tính hỗ trợ hoặc tiếp tay cho việc gian lận liên quan đến bầu cử, tôi có thể bị kết án tội đại hình với hình phạt tù giam trong 16 tháng hoặc hai hoặc ba năm.

Tôi hiểu rằng nếu tôi không tuân thủ việc ký tên vào tờ khai này thì điều đó có nghĩa là lá phiếu bầu-qua-thư của tôi sẽ không có giá trị.

\_\_\_\_\_  
(Viết Tên Bằng Chữ In)

\_\_\_\_\_  
(Chữ Ký của Cử Tri )

\_\_\_\_\_  
(Ngày)

\_\_\_\_\_  
(Địa Chỉ Cư Ngụ)

\_\_\_\_\_  
(Thành Phố)

\_\_\_\_\_  
(Mã Zip Code)